1942 | 1891 ՆՈՅԵՄԲԵՐ 12 ՇԱԲԱԹ | 1309 ՐԷՊԻԹԻԼ ԱԹԱՐ 22 | ԵՒՏԻՆՃԻ ՄԷՋ

20 ԲԱՐԱՆ

ՀԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԱԳԻՏԷ

20 ԲԱՐԱՆ

ԲՈԼԻԹԻԿԻՏՂԷ ՄԻԼԻՏՂԷ ԹԻՒՃԱՌԻՏՂԷ ՍԱՐՐԱՖԻՏՂԷ ՎԷ ԻԼՄԻՏՂԷ

ԱՊՕՆԷ ԳԻՆՑԱԲԼԱՐԸ

	12 ամիս	6 ամիս	3 ամիս
ՄԻԱՄԱՅՆ	140 ղր.	70 ղր.	40 ղր.
ԹԱՆԻՐ	200 »	100 »	

Մէկ հատը 20 ղրուշ

{صاحب امتياز: جيوەلكيان}

ԵՒՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

جريدهٔ شرقيه

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՆՑԱԲԼԱՐԸ

Լինի, 2նի՝ վճ. 3ինի սահմանի 2 ղր. 8
Միւնիսիս սահմանի 11է 10ր. հս. » 3

Մէկ-սաղ նախիայ տարի ղինուցը մէնճանէն գասուլ օլունճագ մի տարի օլունմայան էվրադ իսաէ օլունճագ հագ տալը.

Խարբերտէնէ, Մարամոլար Գաղզ Ալի ճառատէնինէ նուսէրս 20 ձիվելէկեան մարթասարընտա տալը։ Գրաֆիկի մէվսատ հաղգրնտա կազէթանըն սահմանվէ մէտուլ
ՏԻԳՐԱՆ ՀԻՎԵԼԻԷՆԵԱՆ միւրաճաաթ օլունա։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Վիէննատան արքան մայիս մարթը խուսուսիյէտ կէտրէ, չէնա կիւն էվվել չէհրը մէզքիւրէ միւսատէթի էլէմիշ օլան Վիէննա սէֆիրի Զնա պէյ հազրէթլէրի՝ մուսատէթինի միւթեգրդ, խարիճիւ նազրը գոնթ Գալնօքի իւլ կէօրիւշէրէք, նազրը միւշարէլէյհ ախիրէն մէպուսան էնճիւմէնինէ իրատ էյլէտիկի նուրթը սիրսիտ մուհարրեր թէէմինաթը սուլհերվէրանէ իւզերինէ սէֆիրը միւշարէլէւհ հազրէթլէրինէ թաֆսիլաթը չիֆահիւ թասարյա պէրապէր, Ավստրիանն Սալթանաթը Սէնիւէ իւլ մուհաֆազան հիւնը միւնասէպաթ մազսէտինէ պուլնուրզրը, վէ տերտսաթը թէճռտա օլան թիճարէթ ահանամէսինին էսասը տախի թարաֆէ՝ ինին պու նիյաթը հասէնէսինէ իպթինա իռիտիկինի տէրէյան էյլէտիկի կիպի, իմբէրաթօր հազրէթլէրին տախի՝ Սալթանաթը Սէնիւէ սէֆիրինի հուզուրընա գապուլ իտէրէք, քէնտիսիւլ խալի միւատէթ միւլագաթ էյլէտիկ տիր։

———

Բուսիա խարիճիւ նազրը Մ. տր Կիէրսին չէրէֆինէ օլարագ Բարիզ ատ էյլիգա սերալրնտա քէչիտ օլան զիւֆէթր բէսմիյէտ, Բուսիա սէֆիրի Մ. Մօրենհայմ իւլ մէհլիսը միւքէլա բէիսի վէ հարպիւէ նազրը Մ. տր Ֆրէյսինէ, խարիճիւ նազրը Մ. Բիպօ, պահրիւէ նազրը Մ. Կարպէյ, տախիւէ նազրը Մ. Գոնսթան մայիւ նազրը Մ. Բուվիէ, Ֆրանսա շիմալ տանանմայը գօմանանը ամիրալ Ժէրվէ, վէ Ֆէրտսաթէթ սէֆիրի տարդը վէ Բէթէրսպուրգ սէֆիրի լահզը գոնթ տը Մանթէյլօ հազրը պուլունմուշլար տր։

Մ. տր Կիէրսին Բարիզ գիւարէթի՝ այէլ ուսմամ Բարիզին նիմ բէսի մէհաֆիւ նազարընտա ատի պիր էսէրը խարթրշնանսէ ատտ օլրը յօր իսի։ Միւշարէլէյհին Բարիզտէ իգամէթինէ էհէմմիյէթը ազիսէի բոլիթիգիյ իսնատ իսէն կազէտալարը իֆատաթը պէյէնսա բէք օգտարտ մազսրը թասվիպ վէ թագտիր օլամամագտա իսիր։

———

Ամիրէն Իթալիատա 8 պէօյուք իֆլասլար վուգուտա կէլմիշ տիր։ Իֆլաս իսէնլէր՝ Սավոնատա Մուսսօ վէ Նոչէթի թիճարէթ էվլէրիւլէ Կրիս շրբէյի, Գարիսէ Բէշ վէ Բրնեռամէյլի, Միլանտա Վալասինա, Մօնօրօյտտ Մոցէրա վէ Բավատտա Բրցցի նամ թիճարէթ էվլէրի օլուզ, պունլար՝ ատիրէյէ միւրաճաաթլա թէսվիրէի հիսապտա (Աէյրուսի) իսթիսասընտա պուլընմըշլար տր։

ԶԻՑԱՖԷԹԸ ՍԷՆԻՑԷ

Սիամ գրալընէն պիրատէրի բրէնս Ցամբրանկ իւլէ գրալր միւշարէլէյհին մախտուս բրէնս Զիրա վէ էրքէանը մայէթլէրի չէրէֆինէ օլարագ տիւն կիէէ Մապէյնտէ պիր զիյաֆէթը Սէնիւէ քէշիտ պուլբրմըշ տրբ։

Միւշարէլէյհիւա բրէնսէր իւլէ էրքէանը մայէթլէրի՝ սապթ 1տէ Մէրսիմ տարէսինտէն Մապէյնէ ազիսէթ իտէրէք, սապթ 1½տա զիյաֆէթ սալօնընա տախիլ, վէ պատէհու մէզքիւր սալոնը թէշրիֆ պուլբրան գաթը հազրէթը Բաճիչա հինին իլթիֆաթը ճիհանտէրէճաթը նա նաիլ օլարդտան սօնրա, զիյաֆէթէ պէտ օլընմըշ, վէ տէվամ իթ տիկի միւտատէճէ Մապէյն մուզիգարտ թէրենիւմազ օլմըշ տրբ։

Էնանի զիւֆէթտէ գաթը հազրէթը Բաճիչահինին սաղ թարաֆիա բընտա բրէնս Ցամբրանկ վէ սոլ թարաֆիարընտա բրէնս Զիրա օթուրմըշլար տրբ։

Թէրճէմանըզ վազիֆէսի՝ ճէպը հիւմայուն քեաթիպլէրինէ հագդը պէյ թարաֆընտան իւֆա գելը լընմըշ տրբ։

Զիւֆէթը Սէնիւէ սապթ 3տէ իթիամ պուլուպ, բրէնսլէր վէ մայէթլէրի՝ թէքրար ալէթթէրրար արգը թէչէքքիւրաթ վէ մահմիտէթլէ Մէրսիմ տարէսինէ ավտէթ իթմիշլէր տիր։

Ինչու զիւֆէթտէ պիլհիւմլէ վիւբէյան ֆիհաս հազարաթրյա, Թօրխանէ միւշիրի Զէքի, սրրքեաթիպը հազրէթը Շեհրիյարի Սիւբեյա, եավերը էբրեմ Ցէրվիշ, խասսա միւշիրի Բէուկ, սէրթապիպ Մավրօեէնի բաշալար, սէրգուբէնա հաճի Ալի պէյ, գուբէնա սանի Նուրի բաշա, սերեռավէր Մէհմէտ բաշա, թէշրիֆաթի խարիճիւ Իպրահիմ վէ մուավինի Ղալիպ պէյլէր հազարաթը վէ տիկէր պազը զէվաթ հազրը պուլընմըշլար տրբ։

* *

Բրէնս Ցամբրանկ՝ տիւն սապթ 5½ բաատէլէրինտէ Իտարէի Մախսուսէ նին Շահ վարբրրյա հէյպէլի Ատատա քեանն Մէքթեպը Գահրիյէ կիտէրէք, օրասա չէրէֆլէրինէ օլարագ քէշիտ գրլընան զիւֆէթտէ պուլունտրգան, վէ շակիրտանըն թալիմլէրինի թէմաշա էյլէտիքտէն սօնրա ագշամ սապթ 10 բաատէլերինտէ Մէրսիմ տարէսինէ ավտէթ էյլէտիյ տիր։

Բրէնը մուշարէլէյհ՝ կէլէճէք բէնճէշէպիհ կիւնիւ Բրրէյէ մութէ վէճճրէնն Ցէրատատէթտէն ազիսէթ իտեճէյի ճրհէթլէ, բիւքիւպինէ պիր վարբր թախսիս պուլբրլարը խասպէր ալընմըշ տրբ։

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

Լիվատիատա պուլընան Բուսիա իմբէրաթօրընա թարաքը հազրէթը Բաճիշահիտէն ըմամը խօշամէտիւի իլիա իշին Իշտէրէն վարբրյա օլճանիպէ ազիսէթ իթմիշ օլան եավէրը էբրեմ միւիր Ֆուատ բաշա հազրէթլէրիւլէ Մապէյնը հիւմայուն քեաթիպլէրինատէն Քեազիմ պէյ հազրէթլէրի վէ մայէթլէրի՝ տիւն Լիվատիայա միւվասէլէթ էյլէսիբլէրի՝ թէլեկրաֆ խապէրլէրինատէն տիր։

—Իթալիա սէֆիրը ճէտտիտ Մ. Բէսման՝ պու կիւնլէրտէ Բարիզտէն հարբէթթէ Բօմայա կիտուպ, օրասան սօղրանա չէհրիմիզ կէլէճէք տիր։

—Կէչէն ճումա էրթէսի կէճէսի իլմիր, Վուրլա, Սիվրիհիսար վէ Զէյմէտ չեսիտ զէյզէյէր վուգուա կէլմէպ պազը խանէյէր զէտէյէնմիշ տիր։

Ախիրէն Մէրսին, Թօզան վէ Մօթտա տախի զէյզէյէր վուգուա կէլմիշ իսէ տէ, պիր կէօնա խասարը մուճթայ օլմամըշ տրբ։

—Տիրաբզէքիր իսթինաֆ մահքէ մէսի ճէզա բէիսի Շաքիր էֆ Ֆինի՝ Էնգարէ իսթինաֆ մահքէմէսի բիրա սէթինտէ պուլընտրզը սրբատա տարիէի մէզգուրէտէն վերիլէն հիւմէրերին իլամաթը վագթըյլա թանզիմ օլընմայարագ, թէէխիրաթ վուգուա կէճիրիլտիկի պու քէրրէ անլաշըլմազլա, Ամլիւէ Նէզարէթինատէն ըլիսը մուսիրիյէհ թէվպիհանամէ կէօնտէրիլմիշ տիր։

—Առանա վիլայէթինտէ Գարս պիտայէթ մահքէմէսի հէյէթի՝ ճինայէթլէ մազնան օլան Խալիլ նամ շախսը Լսէրպէսթ պազարագ ֆիրարընա սէպէպիլէթ վէրմէսինէն, վէ էրզրում վիլայէթինտէ Գուզուշան պիտայէթ մահքէմէսի ազասընան մուսթանթիգ Գրիգոր էֆ՝ մազնունէն մէվգուֆ օլան հիւսէյին ազանը թախլիլէսի հագդընտա օղլու թարաֆընան վուգու պուլան իսթիտա իւզերինէ վազիֆէի գանունիյէսինի ինա իթմէյէրէք ազաթ մէրգումը մէվգուֆիյէթի ուզայարագ հապսխանէյէ վէֆաթ իթմէսինատէն տալալը թահքը մուհաքէմէյէ այրընմըշլար տրբ։

ԹԷԼԵԿՐԱՖ

ՊՈՒ ԿԻՒՆԷՔԻ

(Աժան տը Գոնսթանթինոպլ)

Նիւ Եօրգ 22 նոյ.

Զիլի հիւքիմէթի՝ մատէն մէզքիւքեաթը եէնիտէն թէէսսիսին, վէ պանգալարը թահքը թէէմինինտէ օլարագ 100տէ պէշ բէսիւլալը թահվիլաթ իւլաճբյա՝ Պալատէտանը չէգարազը գայիմ իլա իթմէյի չուրան տէվէյէթ թէքլիֆ իթմէրը տիր։

Բիք ար Եանէյրօ (Պուգիլիա) 22 նոյ.

Մէնէրալ Ալիսթան՝ գարբշգէզէրը էօնիւնիւ ալմագ իւզրէ գուվվէքբլիլիւ իւլ Բիօ Կրանտէյէ հարբէթթ իթմիշ տիր։

Մօնթեվիտէօ 22 նոյ.

Գարբշգէզէրը մէն իթմէք իւզրէ բէիս մարէշալ տա Ֆոնսէգանը Բիօ Կրանտէյէ կէօնտէրարկի 3 ժէնէրալար՝ ատէթ իտէրէք, Բարթօ-Ալէկրէ նամ լիմանա ասքէր չէգարմագ նագապիլ օլարընը պէյան իտէյօրար։

Բարիզ 23 նոյ.

Բուսիա խարիճիւ նազրը Մ. տր Կիէրս՝ կէճէ սապթ 11տէ հարէքթթ իթմիշ տիր։

Մատրիտ 23 նոյ.

Հէյէթը վիւքելա՝ իսթիֆա իտուպ, բէիսը վիւքելա Մ. Գանօվա՝ իշպու իսթիֆալը տերագապ սերալա կէօճի քիթապէթի՝ Վիէննա սէֆարէթը Սէնիյէսի 3ինճի քեաթիպի Ֆախր էսանին պէյ է,

Վիէննա սէֆարէթը Սէնիյէսի 3 ինճի քեաթիպլիկի՝ Բօմա սէֆարէթը Սէնիյէսի 3ինճի քեաթիպի Բէսմի պէյ է,

Մանսաթը թիճարէթ մահքէմէսի ըէիսի իզզ. Ապտի էֆ.յէ՝ գբտէմ վէ էհլիլէթնէ մէպնի սանիյէ սընքը միւթէմամիզի,

Զէքինէ սէֆարէթը Սէնիյէսի պաշ քեաթիպի իզզ. Մէհմէտ պէյէ՝ վէզարիքը մէմուրիյէթինի հիւսնը իյ քա էլլեսէսինէ մէպնի թէրքիէն սանիյէ սընքը միւթէմամիզի,

Սէֆարէթը Սէնիյէ թէրճէմանը ֆիլիթուվ. Մուսթաֆա էֆ.յէ՝ հիւսնիւ խրամէթ վէ զարէթինէ մէպնի բապա,

Թէլեկրաֆ նէզարէթի թահսիլաթ գալէմի պաշ քեաթիպի ֆիլիթվ. Հաֆզը էֆ.յէ՝ գբտէմ վէ հիւսնը խրամէթինէ մէպնի բապա,

Գալէմը մէզքիւր միւմէյիզի ֆիլիթուվ. Համտի էֆ.յէ՝ գբտէմ վէ հիւսնը խրամէթինէ մէպնի բապա բիւթպէլերի թէվճիհ պուլբրմըշ տրբ։

* *

Տար իւլ Մուալիմին մէքթէպի մուալիմլէրինատէն միբիլիվա սատ. Հաֆզը բայաս՝ իգտամ վէ մէսայիի վագբասընա մէպնի խէպտիլէն 2նճի Օսմանի,

Պապը Սէրասքէրի Լէվգիմաթը Ռումմիկ տարէքսինին կինճի շիպէսի միւտիր մուավինէրինատէն միրալայ իզզ. Նէֆի պէյէ՝ գբտէմինէ մէպնի թեպտիլէն 3ինճի Մէճիտի,

Պապ (Անթիվարի) շէհիդենատէրի Ֆէյզի պէյէ՝ վէզարիքը մէմուրիյէթինի հիւսնը իլիա էյլէտէսինէ միւքեաֆանէն 3ընճի Մէճիտի,

Պապ (Անթիվարի) շէհիդենատէրի Ֆէյզի պէյէ՝ վէզարիքը մէմուրիյէթինի հիւսնը իլիա էյլէտէսինէ միւքեաֆանէն 3ընճի Մէճիտի,

Բասկօրիցա չէհպենտէր վէքիլի Գրիգոր էֆ.յէ՝ հիւսնը խրամէթ վէ զալէթինէ մէպնի կինճի Մէճիտի,

Բասկօրիցա չէհպենտէրխանէ թերճէմանը Մէհմէտ էֆ.յէ՝ մէռաիի վագբասընա միւքեաֆանէն 5ինճի Մէճիտի,

Տեօսիունճի (Էրզինկեան) օրտու մէրքէզ խասմախանէսի էճզաճիի էվվէլի պինպաշը ըրֆ. Գէքիր էֆ.յէ՝ հիւսնը խրամէթինէ միւքեաֆանէն 5ինճի Մէճիտի,

Մէքեամթիպը բիւշտիրէ իտարէսի քէթէպէսինտէն Ահմէտ Համտի էֆ.յէ՝ հիւսնը խրամէթինէ մէպնի 5ինճի բիւթպէտեն Մէճիտի նիշանլարը իհսան պուլբրմըշ տրբ։

ՊԱՐԻԶ

(Աժան տը Գոնսթանթինոպլ)

Նիւ Եօրգ 22 նոյ.

Զիլի հիւքիմէթի՝ մատէն մէզքիւքեաթը եէնիտէն թէէսսիսին, վէ պանգալարը թահքը թէէմինինտէ օլարագ 100տէ պէշ բէսիւլալը թահվիլաթ իւլաճբյա՝ Պալատէտանը չէգարազը գայիմ իլա իթմէյի չուրան տէվէյէթ թէքլիֆ իթմէրը տիր։

Բիք ար Եանէյրօ (Պուգիլիա) 22 նոյ.

Մէնէրալ Ալիսթան՝ գարբշգէզէրը էօնիւնիւ ալմագ իւզրէ գուվվէքբլիլիւ իւլ Բիօ Կրանտէյէ հարբէթթ իթմիշ տիր։

Մօնթեվիտէօ 22 նոյ.

Գարբշգէզէրը մէն իթմէք իւզրէ բէիս մարէշալ տա Ֆոնսէգանը Բիօ Կրանտէյէ կէօնտէրարկի 3 ժէնէրալար՝ ատէթ իտէրէք, Բարթօ-Ալէկրէ նամ լիմանա ասքէր չէգարմագ նագապիլ օլարընը պէյան իտէյօրար։

Բարիզ 23 նոյ.

Բուսիա խարիճիւ նազրը Մ. տր Կիէրս՝ կէճէ սապթ 11տէ հարէքթթ իթմիշ տիր։

Մատրիտ 23 նոյ.

Հէյէթը վիւքելա՝ իսթիֆա իտուպ, բէիսը վիւքելա Մ. Գանօվա՝ իշպու իսթիֆալը տերագապ սերալա կէօճի քիթապէթի՝ Վիէննա սէֆարէթը Սէնիյէսի 3ինճի քեաթիպի Ֆախր էսանին պէյէ,

Վիէննա սէֆարէթը Սէնիյէսի 3 ինճի քեաթիպլիկի՝ Բօմա սէֆարէթը Սէնիյէսի 3ինճի քեաթիպի Բէսմի պէյէ,

Մանսաթը թիճարէթ մահքէմէսի ըէիսի իզզ. Ապտի էֆ.յէ՝ գբտէմ վէ էհլիլէթնէ մէպնի սանիյէ սընքը միւթէմամիզի,

Զէքինէ սէֆարէթը Սէնիյէսի պաշ քեաթիպի իզզ. Մէհմէտ պէյէ՝ վէզարիքը մէմուրիյէթինի հիւսնը իյ քա էլլեսէսինէ մէպնի թէրքիէն սանիյէ սընքը միւթէմամիզի,

Սէֆարէթը Սէնիյէ թէրճէմանը ֆիլիթուվ. Մուսթաֆա էֆ.յէ՝ հիւսնիւ խրամէթ վէ զարէթինէ մէպնի բապա,

Թէլեկրաֆ նէզարէթի թահսիլաթ գալէմի պաշ քեաթիպի ֆիլիթվ. Հաֆզը էֆ.յէ՝ գբտէմ վէ հիւսնը խրամէթինէ մէպնի բապա,

Գալէմը մէզքիւր միւմէյիզի ֆիլիթուվ. Համտի էֆ.յէ՝ գբտէմ վէ հիւսնը խրամէթինէ մէպնի բապա բիւթպէլերի թէվճիհ պուլբրմըշ տրբ։

* *

Տար իւլ Մուալիմին մէքթէպի մուալիմլէրինատէն միբիլիվա սատ. Հաֆզը բայաս՝ իգտամ վէ մէսայիի վագբասընա մէպնի խէպտիլէն 2նճի Օսմանի,

Պապը Սէրասքէրի Լէվգիմաթը Ռումմիկ տարէքսինին կինճի շիպէսի միւտիր մուավինէրինատէն միրալայ իզզ. Նէֆի պէյէ՝ գբտէմինէ մէպնի թեպտիլէն 3ինճի Մէճիտի,

Պապ (Անթիվարի) շէհիդենատէրի Ֆէյզի պէյէ՝ վէզարիքը մէմուրիյէթինի հիւսնը իլիա էյլէտէսինէ միւքեաֆանէն 3ընճի Մէճիտի,

Պապ (Անթիվարի) շէհիդենատէրի Ֆէյզի պէյէ՝ վէզարիքը մէմուրիյէթինի հիւսնը իլիա էյլէտէսինէ միւքեաֆանէն 3ընճի Մէճիտի,

Բասկօրիցա չէհպենտէր վէքիլի Գրիգոր էֆ.յէ՝ հիւսնը խրամէթ վէ զալէթինէ մէպնի կինճի Մէճիտի,

Բասկօրիցա չէհպենտէրխանէ թերճէմանը Մէհմէտ էֆ.յէ՝ մէռաիի վագբասընա միւքեաֆանէն 5ինճի Մէճիտի,

Տեօսիունճի (Էրզինկեան) օրտու մէրքէզ խասմախանէսի էճզաճիի էվվէլի պինպաշը ըրֆ. Գէքիր էֆ.յէ՝ հիւսնը խրամէթինէ միւքեաֆանէն 5ինճի Մէճիտի,

Մէքեամթիպը բիւշտիրէ իտարէսի քէթէպէսինտէն Ահմէտ Համտի էֆ.յէ՝ հիւսնը խրամէթինէ մէպնի 5ինճի բիւթպէտեն Մէճիտի նիշանլարը իհսան պուլբրմըշ տրբ։

ԹԷԼԵԳՐԱՖ

ՊՈՒ ԿԻՒՆԷՔԻ

(Աժան տը Գոնսթանթինոպլ)

Նիւ Եօրգ 22 նոյ.

Զիլի հիւքիմէթի՝ մատէն մէզքիւքեաթը եէնիտէն թէէսսիսին, վէ պանգալարը թահքը թէէմինինտէ օլարագ 100տէ պէշ բէսիւլալը թահվիլաթ իւլաճբյա՝ Պալատէտանը չէգարազը գայիմ իլա իթմէյի չուրան տէվէյէթ թէքլիֆ իթմէրը տիր։

Բիք ար Եանէյրօ (Պուգիլիա) 22 նոյ.

Մէնէրալ Ալիսթան՝ գարբշգէզէրը էօնիւնիւ ալմագ իւզրէ գուվվէքբլիլիւ իւլ Բիօ Կրանտէյէ հարբէթթ իթմիշ տիր։

Մօնթեվիտէօ 22 նոյ.

Գարբշգէզէրը մէն իթմէք իւզրէ բէիս մարէշալ տա Ֆոնսէգանը Բիօ Կրանտէյէ կէօնտէրարկի 3 ժէնէրալար՝ ատէթ իտէրէք, Բարթօ-Ալէկրէ նամ լիմանա ասքէր չէգարմագ նագապիլ օլարընը պէյան իտէյօրար։

Բարիզ 23 նոյ.

Բուսիա խարիճիւ նազրը Մ. տր Կիէրս՝ կէճէ սապթ 11տէ հարէքթթ իթմիշ տիր։

Մատրիտ 23 նոյ.

Հէյէթը վիւքելա՝ իսթիֆա իտուպ, բէիսը վիւքելա Մ. Գանօվա՝ իշպու իսթիֆալը տերագապ սերալա կէօճի քիթապէթի՝ Վիէննա սէֆարէթը Սէնիյէսի 3ինճի քեաթիպի Ֆախր էսանին պէյէ,

Վիէննա սէֆարէթը Սէնիյէսի 3 ինճի քեաթիպլիկի՝ Բօմա սէֆարէթը Սէնիյէսի 3ինճի քեաթիպի Բէսմի պէյէ,

Մանսաթը թիճարէթ մահքէմէսի ըէիսի իզզ. Ապտի էֆ.յէ՝ գբտէմ վէ էհլիլէթնէ մէպնի սանիյէ սընքը միւթէմամիզի,

Զէքինէ սէֆարէթը Սէնիյէսի պաշ քեաթիպի իզզ. Մէհմէտ պէյէ՝ վէզարիքը մէմուրիյէթինի հիւսնը իյ քա էլլեսէսինէ մէպնի թէրքիէն սանիյէ սընքը միւթէմամիզի,

Սէֆարէթը Սէնիյէ թէրճէմանը ֆիլիթուվ. Մուսթաֆա էֆ.յէ՝ հիւսնիւ խրամէթ վէ զարէթինէ մէպնի բապա,

Թէլեկրաֆ նէզարէթի թահսիլաթ գալէմի պաշ քեաթիպի ֆիլիթվ. Հաֆզը էֆ.յէ՝ գբտէմ վէ հիւսնը խրամէթինէ մէպնի բապա,

Գալէմը մէզքիւր միւմէյիզի ֆիլիթուվ. Համտի էֆ.յէ՝ գբտէմ վէ հիւսնը խրամէթինէ մէպնի բապա բիւթպէլերի թէվճիհ պուլբրմըշ տրբ։

* *

Տար իւլ Մուալիմին մէքթէպի մուալիմլէրինատէն միբիլիվա սատ. Հաֆզը բայաս՝ իգտամ վէ մէսայիի վագբասընա մէպնի խէպտիլէն 2նճի Օսմանի,

Պապը Սէրասքէրի Լէվգիմաթը Ռումմիկ տարէքսինին կինճի շիպէսի միւտիր մուավինէրինատէն միրալայ իզզ. Նէֆի պէյէ՝ գբտէմինէ մէպնի թեպտիլէն 3ինճի Մէճիտի,

Պապ (Անթիվարի) շէհիդենատէրի Ֆէյզի պէյէ՝ վէզարիքը մէմուրիյէթինի հիւսնը իլիա էյլէտէսինէ միւքեաֆանէն 3ընճի Մէճիտի,

Պապ (Անթիվարի) շէհիդենատէրի Ֆէյզի պէյէ՝ վէզարիքը մէմուրիյէթինի հիւսնը իլիա էյլէտէսինէ միւքեաֆանէն 3ընճի Մէճիտի,

Բասկօրիցա չէհպենտէր վէքիլի Գրիգոր էֆ.յէ՝ հիւսնը խրամէթ վէ զալէթինէ մէպնի կինճի Մէճիտի,

Բասկօրիցա չէհպենտէրխանէ թերճէմանը Մէհմէտ էֆ.յէ՝ մէռաիի վագբասընա միւքեաֆանէն 5ինճի Մէճիտի,

Տեօսիունճի (Էրզինկեան) օրտու մէրքէզ խասմախանէսի էճզաճիի էվվէլի պինպաշը ըրֆ. Գէքիր էֆ.յէ՝ հիւսնը խրամէթինէ միւքեաֆանէն 5ինճի Մէճիտի,

Մէքեամթիպը բիւշտիրէ իտարէսի քէթէպէսինտէն Ահմէտ Համտի էֆ.յէ՝ հիւսնը խրամէթինէ մէպնի 5ինճի բիւթպէտեն Մէճիտի նիշանլարը իհսան պուլբրմըշ տրբ։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Տիւնքի նիւսխէմիզտէ իլան օլընտրզը վէճհլէ, Ռում Բաթրիգը ճէտտիտ բիւթպէյլու նէնոֆիթօս էֆ. հազրէթլէրի՝ Բաթրիգ Ամեն. Տ. Խորէն Սրբազան հազրէթլէրինի իատէի զիյարէթ իթմէք իւզրէ տիւն Բաթրիգխանէյէ կէլէրէք իհսիրամաթը ֆէվգէլատտ իւլ գապալ օլընմըշ տրբ։

Բաթրիգը միւշարէլէյհ հազրէթլէրի՝ սապթ 8ի 20 կէյէրէք Բաթրիգխանէյէ միւվասլէթ իտուպ, կրոն. ժողով Ատանապատի Յովհան նէսեան Դեր. Տ. Գրիգորիս Սրբազան իւլ Բաթրիգ վէքիլի Ճէվահիր ճեան Դեր. Տ. Գաբրիել Մ. վարդապետ վէ Ճերմակեան Տ. Մեսրոպ, Արչարունի Տ. Յովհաննէս, Շիշեճեան Տ. Իգնատիոս, Երուսաղէմ միաբանարընտան Գարգճեան Տ. Մատթէոս վարդապետը վէ Մալը-եկեղեցիտէն 20 գատար բաբազ վէ Բաթրիգխանէ եասագճիլարը՝ գարուտա վէ ներտիվէն իւզէրինատ սաֆպէսթէի իհսիրամ օլտրգլարը հայտ, Ռում Բաթրիգի էֆ. հազրէթլէրի իսթիգպալ օլընմըշ, վէ Բաթրիգխանէյէն հօգարքի սալօնընա կէօթիւրիւլէրէք օրատա տախ Սէֆերեան Դեր. Տ. Սիմէոն Ս. Արքեպիսկոպոս վէ Սափրիեան Տ. Տիմոթէոս Սրբազան իւլ Թորոսեան իզզ. Յովհաննէս, Քէրէստէճեան Պողոս վէ Գավաֆեան Գառնիկ էֆ.ներ թարաֆընան գապալ օլընմըշ, վէ պատէհու միւսաֆիր սալոնընա կէօթիւրիւլէրէք օրատա հէր իւլ Բաթրիգ եգտիկէրինի գուճագլամըշտր։

Երէյի վէ Թարապիա մէթրօբօլիտլէրի Երմանոս վէ Գարնիկոս էֆ.լէր իւլ միւքէպերատան Եէնիտուն եա Տիմիթրաքի էֆ. հազրէթլէրի վէ Խրիստի վէ Կարուֆալտի վէ գագու քէհէասը Անտոնաքի էֆ.լէր վէ տիկէր պազը բէհապիյն վէ զէվաթը միւքեաղէլ՝ Ռում Բաթրիգի էֆ. հազրէթլէրինէ ըէֆագաթ իթմէքտէ պուլունմըշլար տրբ։

Նարբսվ սապթ գատար պիր միւլագաթը խալիսանէ իճրա օլունը, պու սրբատա գահվէ վէ թաթլը իքրամ օլունմըշ, վէ պատէհու պիր սուրէթը մախսուսատ թէզգէրն վէ թէնվիր իտիմիշ օլան Մալը նեկեզեցիյէ էնիմիշ տիր։

Գուսգարու գօմիսէրի Մուսթաֆա էֆ. իւլ բոիս վէ ժանտարմալար քիլիճէի մէզքիւր գարաուսընտա սաֆպէսթէի իհսիրամ օլարագ Բաթրիգը միւշարէլէյհի իսթիգպալ էյլէմիշ, վէ քիլիսէնին Գաուրթինտ դպիրլէր թարաֆընան «Գաուրտ գոյմա» շարականը թէրէնիւմ իտիմիշկի հայտ Ռում Բաթրիգի էֆ. հազրէթլէրիւլ մայէթի՝ Սեղանագատար կէօթիրիւլիպ օրատա իճրաի իպատէթ իթմիշլէր. Պու սրբատա իւլի բարագ՝ յուրջուլար կիինմիշ վէ էլէրինտէ Աւետարան թուրմըշ օլատուգլարը հայտ Սեղանը հէր իւլի թարաֆընտա թէվագգուֆ իթմիշ գատար պուլընմըշլար տրբ։

Ռում Բաթրիգի էֆ. հազրէթլէրի՝ իպատէթինի իքմալ իթաբաքեն սօնրա էհալիսի տեսնէրէք Ռումմա մուխթասար պիր նութգ իյրատ իթմիշ վէ նէնիսիանա Տիմիթրաքի էֆ. հազրէթլէրի նութգը մէզքիւրը թիւրքճէյէ թէրճէմէ էյլէմիշ տիր։ Բաթրիգ նէսթիթօս էֆ. հազրէթլէրի՝ նութգը մէզքիւրատ, էրմէնի միլլէթինին քէնտի հազգընտա իպրազ էյլէտիկի իհսիրամաթ վէ մուհապէթտէն սալալը պէյանը թէշէքքիւր իթմիշ, վէ պունդն հէր իւլի միլլէթ արատնտա մէվճուտ օլան մուհապէթ վէ իթթիֆագ պիր տէրիւլը ալեհի օլարընը պէյան էյլէմիշ, վէ քէլիմէյի Ցամանի միլլէթինի պիթթէրլիք միլլէթ հազգընտա տախի տուալը օգումըշ տրբ։

Ինչու բասիմէ միւնասէպէթիյլէ քէլիսէտ հազրը պուլանան խրճախնը էհայի՝ Ռում Բաթրիգի էֆ. հազրէթլէրինինն իչպու տուա վէ թէմէնիյաթնա ամինխան օլմուշ տրբ։

Խթամը մէգալէտ Բաթրիգ Նեռֆիթօս էֆ. հազրէթլէրի՝ տիր ալալիլէ վէ «Հրաչափառ» շարականընը թէրէնիւմլիլ քիլիսէ գարաուսընա գատար կէօթիրիլմիշ, վէ օրատա բէսմը վէտալը պիլիֆա, հազգընտա իճրա օլունան իհսիրամաթը ֆէվգէլատտէն ատալը մէմլիուն վէ միւթէքքիւրէն միֆարէգաթ էյլէմիշ տիր։

———

Կէլէճէք բարագ կիւնիւ Խասքէօյտ քահին Գալֆայեան գրալար Ոբբանոցընը 25ինճի սէնէսի Յօրեկնա նընը իճրա իթմէք իւզրէ տիւն մէգթէպը մէզքիւր բարագը էրզինկեանլը Տ. Աբրահամ քահանայ վէ միւտիրէսի Յովհաննէսեան Երանուհի մայրապետ վէ քեաթիպ Քիւլճէրեան Խաչիկ էֆ. Բաթրիգխանէյէ կիտէրէք, Բաթրիգ Ամեն. Տ. Խորէն Սրբազան հազրէթլէրինի տավէթ իթմիշ օլարագ հազրէթլէրընտան, Բաթրիգը միւշարէլէյհ հազրէթլէրի իչպու տաւէթ իճապէթլէ բէսը մէզքիւրէ իճրաի բրիսսէթ իթմէյէ մուվֆագաթ էյլէմիշ տիր։

———

Ս. Երուսաղէմ թարաֆընան պատուիրակ սրֆաթբյա պունդան ագտէս սէյահաթա չրգմրյ օլան Ա. Նոյեան Դեր. Տ. Գաբրիել վարդապետ պու քէրրէ Իրան բայիթաթը օլան Թէհրան չէհրինէ միւվասէլէթ իտուպ, օնտան տախի հինտիսթանա հարաքէթ իտէճէք տիր։

ՊԱՆԴԸ ՕՍՄԱՆԻ ԻԼԱՆ

Մրգտարը 50 սատա լիրաի Օսմանլի թէճավուզ իթմէքէ իւզրէ հիսապը ճարի սուրէթիյլէ Պանդը Օսմանինն Սթամպօլ վէ Պէյօղլու շիւպէլէրինէ թէվտի գէրլընճագ պիլհիւմլէ մէպալիրին գապալ օլընճագը, վէ պունլարա չիմտիրիլգ սէնէվի 100տէ 3 հիսապէյլա ֆարիզ երիւրիւմլիմսի մուգարբեր իտուկի իլան օլընը։

ՔԻՒՋԻՒՔ ՄԷՄԱԼԻՔԼԷՐԻՆ ԳԼՕՑԻՒՔ ՏԻՐԼՕՄԱԹԼԱՐԸ

Ավսթրիա—Մաճառիսթան իմբէ բաթօրուղու բէխը վիւքէլաբ վէ խարիճիւէ նազբրը գօնթ Գալնոքի ճէնապլէրինին ախիրէն իրատ էլէ-ախյի նուրթ, հէվան թէվաբ թէ մաճրնա լօրտ Սալիզպրիին վէ մաբ քի աբ Բուտինին իրատ էլէմիշ օրդլարը նուրթլարը անը օլուպ, սուլհ ու սալահը տէվամնա պիր դաթ տահա թէմինաթ ատտ իտիտի կիպի, պաղբ բէսիմնաթլէր վէ ալէվրաճբլարթ թարաֆնան Ավսթրիա իմբէրաթորը հազրէթլէրինին նուրթունա չէքիչտիրբէ չէքիչտիրբէ վէբիլէն պաղբ մանէալարրն գարարթբընը տա քեամիլէն տէֆ իթմէյէ քեամֆի օլուսշ տրը։

Նաբլ քի կ՝չէն կիւն տախի տէմիշ իտիք, մէմուրիյէթլէրինատ էպէտիւիք հալի պուլընմայան բէխի վիւքէլաբ եափօտ խարիճիւէ նազբլարը, տաբլ հիւքմտարարտան գիյատ աչբգ սուրէթատ պէյանը հալ իտէպիտիրբէրինէն, իշթ գօնթ Գալնոքի ճէնապլէրինին նուրթը տախի պու գապիտէն պուլընմաբլ, վէ ումմամ սուլհ ու սալահ տօսթլարընը մէմնունիյէթը ազէմինի մուճիպ օլմաշ տրը։

Գօնթը միշարէյէրկ հազրէթլէրի, պաշլրճա Ավսթրիա-Մաճառիսթան իմբէրաթորլըղընը Շարգ բալթիգասընը էօյլէ պիր վազիհ վէ մէրտանէ սուրէթատ մէյանատա գօյմուշ տրը քի, մէսելա պիր տիբլօմաթը տրթրգ պունտան տա գիյատ իլէրի կիթմէսի մուհալգապիլինէն օլուպ իսթիմալ էյլէսիի նազիք լուղէթլէրին էն աշքատ մանէալարը իւզէրինէ թէրէտտիւտ իտէճէք եափօտ չէքիչտիրբէ չէքիչտիրբէ գարանլըգ քէօշկէր իճատ էյլէյէճէք պիր մահալ գալմամբրշ տրը։

Իշթէ պու սեզալէրին աշրգ մանէալարը տախի չու սիթիտքի իպարէտ խիլասա վէ մահտուտ գելընապիրը։

«Ավսթրիա տէվլէթի Գալգան շէպիհճէզիրէսինին մուհաֆըզ տրը։ քէնտիսի Սրբպիանը, Գուլկարիսթանը, Բուլմանիան վէ Եունանիսթանը տախիլի իշլէրինէ գարբշմաղտր կիպի, պունլարրն եէքտի կէրի իլէ մուհարէպէ իթմէյէրինէ տէ միսասատ իթմէյէճէք տիր։ քզալիք, Ավսթրիանը պու քիւշիւք հիւքիւմէթլէրատէն պիր բարմագ եէր պիլէ արմաճաղը կիպի, Բուսիանը տախի արի սէմալիքլէրէ թէճավուզ իթմէսինէ ասլա միսասատ իթմէյէ ճէյի պիր գարարը գաթի թահ թ՝նտա պուլընմագտա տրը։»

Կէրէք Բուս բանալվիզմինին խէյալարընը գամիէն չիրիսթմէք վէ կէրէք Սրբպիաը, Գուլկարիսթանը, Բուլմանիալը վէ Եունանիսթանը գաթիէն թէէմին էյլէմէք վէ լաղմ կէլէն իսթաբը գաթիլի տէ պունլարրն հէր պիրիսինէ ալէնի սուրէթատ թէպլիղ իթմէք, վէ կէրէք Շարգ հագգընտա հէր նէվի էնտիլէ վէ խէյալարը մահվ էյլէմէք իշին, պունտան տա գիյատ աչիքատ վէ գաթի օլարագ նէ՞ տէնիլէպիլիր ի-սի։

Գիր վագրթատան պէրու Սրբպիանընն վէ Եունանընն Բուս բանալվիզմի վէ Ֆրանսզ չօվինիզմի թարաֆընա, վէ Բուլմանիա իլէ Գուլկարիսթանընն տախի, Այէմանիա, Ավսթրիա, Իթալիա վէ Ինկիլթէրա թարաֆընա մէյլ իթմէքատ օլորգլարընա տաիր էբէյիճէ չէյլէր սեօլէնիգ, պեօիւք տէվլէթլէր պէյնինատ մէվճուտ պուլընան բօլիթիգաճա բէ գապէթ օյունընընն պիր ֆայալը տա Շարգ սահնէսինատ մէվգբի թէմա չայա գօնմագտա օլորղընա պիր զանը ումմամի հուսուլէ կէլմիշ, վէ այլիսուսուս քիւչիւճէք Սրբպիանընն պեօիւք տիբլօմաթլարը տախի, պու օյունընն պաչրճա օյունճուլարը ատտ իտիմէքատ պուլընմբշ իտի։

Ֆիլվագը Սրբպիանընն քէնտի ճէռամէթինէ նիսպէթէն օլ գատտար չօգ վէ օլ գատտար խահիշկէր տիբլօմաթլարը պուլընմագտա տրը քի, գահվէ վէ գագինօ քէօշկէրինատէն պիթիւն էվրօբանընն բօլիթիգաճա ահվալինի վէ ճօղրաֆիտի բօլիթիգասընը թէպտիլ էյլէմէք գուարէթինէ քէնտիլէրինի սահիպը մութլագ ատտ իտէն պու տիբլօմաթ էֆէնտիլէր, էկէր պեօիւք տէվլէթլէր բարլամէնթօլարընտա ազա պուլընմագ պէտպախթըղընա տա թագի պուլընմբշ օլսալար իտի, հիչ պիր քիմսէ խէյալ իտէմէզքի, արթրգ տիւնէանընն հալի նէ՞էյէրէ վարագիլիր իտի։

Հալ պու քի, Գալգան հիւքիւմէթլէրինատէն քէտֆիֆէտինին տախի սէլամէթ վէ էմնիյէթը իսթիգպալէրի սըրֆ սուլհ ու սալահը թամէյէ վէ էէքարիկէրի իլէ մուհազպէթլէ կէչինմէլէրինէ միթէվագգրֆ պիր մատտէ օլտուղընը թէսիմ իթմէյէն հիչ պիր ագիլ քիմսէ տէ եօգ տրը։

Գու պագտէ Գուլկարիսթանընն վէ Բուլմանիանընն իթթիհազ իթմիշ օլարգլարը մէսելէք, ազ չօգ խօնուտ օլընագիյէճէք պիր հալտէ իսէ տէ, նէ՞ ֆայիտէ քի Գէլկրատ վէ Ռիինա գազինօլարը, բօլիթիգա բուս լէրինին արա սրբա մէյղուլ գրլմայա գալգրշարագ, Շարգրն իսթիրահաթընա խահիշկէր պուլընան խալը խոհլարընն վէ սուլհ ու սալահ տօսթլարընընն էնտիչէլէրինի տէ մուճիպ օլուօրլար։

Էյէրէվմ սուլհ ու սալահընն պագտ վէ տէվամը հանկը էլլէրտէ պուլունարը մարը պուլընմագտատրը քիվթիգագը էֆքէրաբ տէնիրէն չէյ պիր տիւրլու վիճուտ կէլէմէյիպ, Գալգան հիւքիւմէթլէրի, թրպգը պեօիւք էյլրօբա տէվլէթլէրի կիպի էէք տիկէրինէ զրատ իբի ֆրրգայա թագսիմ օլմուշ պիր հալտէ պուլունմագտա տրրլար։

Իչին պու հալի, Բուս բանալվիզմ-ֆրրգասընընն դալրէթի էսէրի օլարղընը պիմէյէն եօգ տրը։ վէ պու հալ՝ իչլէրի օլ տէրէճէյէրէ կէօթիւ բէպիլիր քի, պիր կիւն Բուսիա հիւքիւմէթինին տախի քէնտի բանալա վիզմ ֆրգասը արգասընան կիթմէ սինի մէճպուրի գրապիլիր։

Իշթէ Շարգրն թէհլիքէսի հարընրզ պու ճէհէթատ տիր։ վէ գօնթ Գալնօքի ճէնապլէրի. կէրէք Գալգան հիւքիւմէթլէրինէ վէ կէրէք Բուս բանալվիզմ ֆրրգասընա լաղմ կէլէն ալէնի իսթարաթտան չէքինմէ մէսի իլէ, թրպգը Գալգան հիւքիւմէթլէրինէ իթտիի կիպի Բուսիա հիւքիւմէթինէ տէ պեօիւք պիր տօսթլուգ իթմիշ պուլընրշօր։

Չիւնքի բանալվիզմ ֆրրգասը Ավսթրիանընն մէն իտիճի գարարընը աշքատ սուրէթատ կէօրտիւիւնատ, Բուսիա հիւքիւմէթինի տիչարը սրգլէթ էյլէմէքտէն տախի սարգընմայա մէյլ իտէպիլիր։

Գու մէյլին պիր հագիգաթ տարիրբ... կիրմէսի տախի, արթրգ իրբ... ... ...

սահիհէսինի խոպոթ վէ իրաւ իթ-մէքտէ իքէն, յոլանը Թէէսուիֆ տիր քի, պիր գաչ կիճէֆքեար էր. մէնիլէրէն միլլէթին ալէլումումմ հրսսիլոթ վէ խրլգոթքնա քիւլլիէն մուխալիֆ օյարագ հալ ու հարե քէթ սուսուր իտէյօր.

Խոթրընքլամա օյագ կէրէք տիր քի, կէլէն սէնէ պու մագուլէ ուլ-ղունարզ հալ ու հարէքէթէ թասատ-ան իտէնլեր սալիլեէ թահթը մե-սուլիէթէ ալընարլար վէ գանունէն միւճադաթը չէտիտէյ չարբրլաճագ-լար իտի. ֆագաթ Մէթպուր մու-ֆախխամմրզ Բատիշահրզ էֆէն-տիմիզ հաղրէթլէրի՝ էրմէնի թէ-պասի սասրգարի Ճահանէլէրի հագ-գընտա օյան մուհապէթ վէ թէ-վէճճիւհաթը մէյամնզատը Մի-լիւքանէլէրի ասարը հէլիլէսինտէն օյարագ պունարա մէրհամէթ ի տուագ, աֆվը պիր թաճառրիւերինէ մագհար պուլուրարար, վէ պու վէճճէ պիր չօգ բէտեր վէ մասէմ վէ ֆարարարը ֆերեան ու ֆիղանա տեսգտիւրլերի գանը կէօգ եուլար-րը սիլինմիշ օյաու.

Պու սուրէթլէ երմէնիրէր հագդընտ-ա իպգալ պուլրբլան մերհեմ վէ էշֆագը Սէնիլէի հաղրէթը թաճառ-ընին թարիֆ ու թավսիֆի վէ թա-յինը գրյմէթ ու տերեճէսի մուհալ պուլընմրզ օյարագ, օր վագթ տեր. հալ մէքթուգ լար վէ թելեկրաֆնա-մէլէր իլէ չու լուրթը ճէլիլը ճէնապ ալիհանպանիի հէր թարաֆա իլան ու իշտ իթտիս, վէ թէվֆիրը էյյամը էօմր ու իգպալը հաղրէթը Ճահանէլէրի իչին հէպ քիլիեէլէր-ան Ալլահ Թէալա հաղրէթլէրինէ տուսալար օգունմասընը վէ էլթաֆ վէ ինայաթը հէլիլէի մէգքիւրէտէն տօլայը մինէթտար պուլընըլմասընը թավսիֆ էյլէտիմ.

Նու հալտ միլթէնէպգիմ օյագ վէ միլլէթին նամուս ու հայսիյէթ-ինի վէ մէնֆէաթի սահիհէսինի իսլալ իտէր օլան թէշվիգաթը մուգիրէյէ գարբլմամագ վէ ուլանրգ պուլն-մագ վէ ուլղունարզ հալ ու հարե-քէթտէն պիլիճիհան թէվգգը ի տիմէք իչապ իտէր իրէն, պու մա-գուլէ ահվալ ու հարէքէթտա երնէ թասատտի իտէն պիր գաչ չախլար պուլընարզը թէէսուիֆլէ խմթիկ-պար օրընմագտա տրը քի, պունլար հարէքէթտը ճիւրթքէտարանէլերի-նին նէթայիճը վախխէսինի ֆէէմ իթմէմէքտէ օյարգլարընա թեաճ հիւգ օրընը. Ցիւնեատա հիւբիւմ տարլարա միթի վէ միւնգատ օյ-մագ՝ Ալլահ Թէալա հաղրէթլէրինին էվամիրը հէլիլէսինտէն պուլընմաղն, պունդն խիտֆընա հարէքէթ իտէն-լեր՝ ճէնապը հագդը ղազալընը քէնտի իւղելէրինէ տավէթ իթմէք-լէ պէրագէր, միլլէթին ուժուժընն նէֆէրէթ ու թագվիհինի հագիգա-թէն ճէլգ իտէրլեր. զիրա միլլէթ քէնտի տատիշ ու բահաթընը եօլէ իլլէթճէ զարիլի տահ վէ քէտէր ու էսէֆի միւէտտի վէ ճէնապը հագդէն ղազալընը վէ հիւբիւմէ թին չիտտէթինի միւնթիհ օյաճագ ահվալը չախսիյ վէ խուսուսիյէտ թէհսրրի իթմէյիպ, սատագաթ վէ ուպուտիւէթ վէզայիֆինին իլֆասընա արամագտա տրը.

Ցահա նէ՞ վագթա գատար պու եօլտա թասատտի վէ ճիւրթ տե-վամ իտէճէք տիր վէ նէ՞ զէմանա գա-տար Բաթրիգխանէ՝ միլլէթին տա-խիլի ինթիգամը վէ մէարիֆին ինթի-շար վէ թեամմիւմի ՝ԿԻպի մէվատտը միւթէնապէհա իլէ իլթիղալ իտե-ճէք եէրտե պու մագուլէյը իլէ ուղրաշաճագ տրը. պունլար ա-ղիզ հավարիւնէն թէնպիհ վէ էս-րինի նի՞չիւն խաթրընա կէթիրմէյօր-լար քի, չու վէճճէլէ թէնպիհ էյլեր, «հիւբիւմէթ տախիլինտէ պուլընան հէր ֆէրտ՝ իթաաթտա պուլընմա-լը տրը. զիրա հիւբիւմէթ՝ թարա-ֆը ախերտէն տեյիլ. Ալլահ ճէնապը Ալլահ թարաֆընտան միւէսսէս տիր, վէ հիւբիւմտար՝ մինթարաֆուլլա-հը թէալա թալին օլընմրզ տրը. Ղունտան պէտլէ հիւբիւմէթ ին-ղեյատ իթմէյենլեր՝ հագդ թէալա հաղրէթլէրինին էմրինէ ատէմը ի-թաաթտա պուլընմրզ օյուպ, քէնտի ալեհլերինէ հիւքմ իսթիհսալ իթ-միշ օյուրլար. հիւբիւմտար՝ քէնտի թէպասարընը խայրը իչիւն Ալլահրն մէմուրը տրը վէ եօլէ պէյհաաէ եէրե պէլինէ սէյֆ թասլիդ իթմէզ. Ալլահրն մէմուրը օյմաղլա տուի հաղտ պուլընբզ ղազալը իլահիէ միւթահագդ օյանլար հագդընտա ուսամէլէի թէէսուիֆլէտ պուլընը. Ղինանալեյեզ տեյիլ եալընը ղազա-գա տիւշար օյմագ նիյէթիլէ, հաթթա զամիր վէ վիճան հրսսի յաթրլա տախի իթաաթտա պու-ալընմագ ֆարզ տրը.»

Է՛յ սէվկիւլիւ էվալարը, հա-վարիւնընը չու թէնպիհինտէն նէ սու-ըմմէյ թէէհիտաթը չէտիտ անա չրլմագտա օյարզընը թէֆֆիմ իտի-նիզ. հավարիւն՝ պէյան իտէյօր քի, հէր քիմ հիւբիւմէթ ատէմը ինգբյատտա պուլընը իսէ, ասղրու-տան ասղրուա Ալլահ թէալա հաղ-ըթլէրինէ իթաաթ իմմէմիշ օյուր վէ պինանէլէյէ ճէզալա միւսթա հագդ տրը. հիւբիւմէթ թասպի-յէթ վէ ինգբյատ ֆարզ տրը. Պու վագիֆէ եօլէ եաբընը զազագ վէ չիտտէթ եիւգինտէն վէ հիւբիւմ-թին պիհագդը թէրթիպ իտէպիլէ ճէք ճէգանըն խվֆինտէն օյմալը, գալպին սամիմի վէ հագիգի հրսսի-յաթը վէ զամիր սահգասբյա տա-խի օյմագ լազըմ տրը, վէ պեօղէ պիր սարիհ թէնպիհ ու էմբէ վէ սիլ-լէթին մէնֆէաթի մեշրուէ վէ հագի գիյեսի խիլաֆընտա ուլղունարզ հալ ու հարեքէթէ թասատտի իտէնլեր՝ հագիգաթէն միսաթահագդ թէէ-տիզ տիրլեր. Նալանը թէէսուիֆ տիր քի, ալան վէ աշքեարը օյան չու հագիգաթա վէ միլլէթին մէյ-տանտա պուլընան մէնֆէաթինէ մու-զալիր օյարագ պագլարը թաշրա-լարտա խարիճտէն կալէթա վէ մէ-գալելեր նէշր իտէրէք վէ մէնաֆիի չախսիյէլերինէ տախիլեն ալեթ վէ վասրթա թեատրիքինէ չալրշբրլար, վէ պու սուբէթլէ նիկ ու պէտի ֆարդ ու թեմեհիզ ղալրը միւգթե-տիր քէսան անճէհլին իղֆալ օլընա-րագ միւչարէքէթէ սեվգ օլընբր-լար, օլ մագուլէ էշխասա քի, ղահրի հալտե քէնտիլերինի միլլէթ խա-տիմ կէօսթէրիրլեր, ֆագաթ հա-գիգաթը հալ պունդն պիւսպիւթիւն խիլաֆընը իրաւ էյլեր. էկեր պու մագուլէ ագբլսրզ վէ պասիրէթսիզ քէսանդն ատատ ու էմսալի թէքես-սիւր իտէճէք օլսա, չիւպհէսիզ տիր քի մազարրաթընը միլլէթ թազին իտէճէք տիր, վէ օ վագթ տիւշար օյաճագ հալիմիզի միւչահեատ ի-տեճեյիզ. Եալա ու էճտատարմրզ ասրընա աթթը նազար իտէճէք օյսագ, անլերին օլ զէմանլար-տա միլլէթ վէ քիլիսէնին մէնֆաա-թը մուհաֆազասը իչիւն նէ եօլտա պասիրէթ վէ ըէվիրէլ հարեքէթ իթտիքլերինի կէօրերէք թէհալիւբ-տե գալրբրզ, վէ եզմանը սապրգա-տա էճտատարմրզընն գազանտրգլարը-նը շու ասրը մէտէնիրէթտե, քի էֆ-քերը միւնեվվերե վէ իլլում ու մէարիֆ ինթիշար իթմիշ տիր, ի-գալ իտէրէք մահճուալ օյաճաղզ. էկերչի պիր գաչ կիճ էֆքեար քէ-սանդն էֆալ ու հարեքէթը ուսուսմ միլլէթին չէօհրէթը մերզուպէսինի վէ պերաէթը զիմմէթինի իսլալ ի-տեմէյեճեյի տերքեար վէ բետերը երհամ վէ էշֆագրսզ Բատիշահրզ էֆէնտիմիզ հաղրէթլէրի՝ պէօղէ քէ-սան սեպեպիլե միլլէթիմիզին ու-ժուժը հագդընտա երգան վէ բալ-կեան պուլուրակելիրլերի թեվեճ-հիւհաթը ճիհանտերեճաթը Շահա-նէլերինի վէ էմնիլերը պահիր իլ մէֆխերէթը թաճառրիւերինի տիրիգ պուլուրմայաճագլարը էմրը աշի քեար իսէ ատ, չու տա սահիհ տիր քի, միլլէթին ճահիլ վէ սատէտիլ քէսանը եօնիլնտե տայա թէհլիքե տուզաղը գուրուրմրզ օլուպ, զաֆ-լէթլե պու տուզաղա տիւշմէք կի-պի վուգուաթ եքսիք օյմալարագ, բէք չօգլարը պօղունա մաղտուրիյե-թե տիւշար օլուրլար, վէ մեսալիհ միլլիէնին լաաբէ ու թեմվիյեսի խուսուսընտա միշքիլաթ վէ սու-ալաթա ուղրանըլբզ, մեսալիհ վէ մեվատտը ուսուսիյե պիր թարաֆ-տա գալարագ խուսուսի իշլեր իլե մեշղուլ օյմաղա մեճպուր օյուրբզ. եկհասբլ միլթեթհիմ օլունլար պիր գաչ ֆեքտ տախի օյսալար, երնէ պունլարընը հարեքէթը նահեվվա-ըը վէ եանըլմալարընը նէթայիճի՝ միլլէթին թերագգըսընա զալէթ սուի թեէսիրի մուճիպ օյուր.

Իմտի Իյսա ալեյհիսսալամ հազ-ըթլերինին մուհապպեթիլե ճիւմ-լենդզ ըեճա վէ նասիհաթ իտերիմ քի, պու հալերէն սագընդզ եէք տիկերինիզի տե սագընարբասընը-զ, զիրը օյարագ պագլարը թաշրա-լարտա խարիճտէն կալէթա վէ մէ-գալելեր նէշր իտերէք վէ մէնաֆիի չախսիյել

EMULSION SCOTT

(ՍԿՈՏԻ ՕՀԱԼԵՐԵԿ)

ՄՈՐԻՒ ՁԿԸՆ ՕԱՒՏ ԻՒՂ

ԻբՔոՔՔիբ ՊԸ ՀՕԼ Ի ՍՊԱՅՍԻ

Պատրաստեալ Մեռաց ՍԿՈՏԻ և ՊՕՈՒՆԻ
ի Նիւ-Եորք։

Կաթին չափ անորժահամ է

Մորու ունն՝ ուժ իւղի բոլոր յատկութիւններն ըստ
իրոՔոՔՔ. ոներու յատկութիւններն ալ ունի

Կը բուժէ թոքախտը
Կը բուժէ անարիւնութիւնը
Կը բուժէ խոյլերը
Կը բուժէ հաղը, ցրտառութիւնները
Կը բուժէ ընդհանուր տկարութիւնը
Կը բուժէ մանկանց ճզաղծութիւնը

Բժիշկներէն ընդունուած է, անորժ համ ու հոտ ունի, դիւրամարս է, և ամենեն փափուկ ստամաքները կը տանին զայն։

Կը վաճառուի գլխաւոր դեղավաճառաց և դեղագործաց քով։

ՍՊՔ ամսոյ ամէնթէսի ՀամմերՔՔի Հիրցէ

ՊԼՕՑԻՒՐ ԷՃԶԱ ՑԼԻՐՕՋԻԹՕՍԸ

Ժ. ԱԼԻՓԵԱՆ

ՊԱՀԻՐՅԻՆ ՆԻԶԱՐԻՆ ՁԻԼԻԼԻՍՏ ՄՈՒՐՈՒԱՀԻՒՏ

Էճզախանէսի իբի սենէտեն պէրու նեՔի ճամէտեն Պաղչէ Գաբուանքատ ձէլալ պէյ խանրնքն պիթնատ 2 նուամբրոյը մազապյա Նազլիթմիշիմ տիր։ Մեռատեր մէղբիւթ զարՔՔնատ մազապամ քէնտի սընՔՔը տատիլնատ զայէի մուՔՔազամ պիր մազապյա իՔ. բէղ ու թահվիլ եՔՔմէք իչուն ելուն կելենի տիրող իթմէմիշիմ տիր։ Օրոյա միւբաՔՔատ բատպէր էմՔՔանքն նենՔՔատեՔՔինատեն մէ ՔՔկայատ լարը նէՔՔատեՔՔինատեն բէք զկնատ խոյնատ օյանպէլար տուր։ Էճզախանէի մէղբիւրատ Ֆրանսա, Ինկիլթերա վէ Ամէրիքանքն մէշհուր թրմարնէի եվլերը եՔՔալատը, քիւլիթիվի Լօմպարատ վէ Ինէլեատի զօնիՔՔամ ոբ քրնինքը, նորլեկիա թարիս պալէզ եաղը, Ֆրանսզ վէ Ինկիլիզ հայէր իլանլարը (արնիսիլիթէ), ՑերատատեՔՔատ պուէրնատարքն են լուզ օյնագ իւղատ մէՔՔեատիր Ֆրանս ալեՔՔատ ու էատվիՔՔը, գուլամՔՔրլրդա վէ գկալանՔՔարյատիրէն մանատատ ալեՔՔատ վէ էՔՔ զալատ, մէշհուր գամեՔՔագ Ֆապրիգալարը գանՔՔագարը, Ֆրատ վէ Մալակա լարՔՔալարը, Եվ բուլատ մատեատ սալարը, տրանՔՔատ տեՔՔրմենՔՔրիրի իչուն ենՔՔէլ։ վէ զանՔՔիանՔՔ, ՔՔերատ Ֆրզ. զ Ֆրանսայ մէՔՔրանատ Ֆրանսայ մէՔՔրանատ Ֆրանսայ մէՔՔրանատ